

Universidad Nacional de Córdoba. Facultad de Lenguas

Directora: Mónica Martínez de Arrieta. Co-directora: Silvina Perrero de Roncaglia.
Miembros del equipo: Ana Inés Alba Moreyra, Natalia Ferreri, Florencia Ferrer, Guadalupe Patri, Lucía Gris.

Proyecto SECyT 2012-2013. Exilio y Escritura en literatura de habla Francesa y Argentina

Resumen

Esta propuesta es una continuación del proyecto desarrollado en 2010-2011, con aprobación y subsidio de SECyT. Los resultados de ese trabajo determinaron la necesidad de una profundización y ampliación de la investigación para centrarla en líneas de análisis que son objeto de esta investigación: el exilio simbólico, el estereotipo, memoria-literatura, en las escrituras del exilio.

Se estudiarán las manifestaciones, características, y plurisignificación de la representación del exilio simbólico, la construcción/deconstrucción de estereotipos y su rol, y las implicancias y consecuencias de la relación exilio-memoria en un corpus de obras seleccionadas de la literatura de habla francesa y argentina de las tres últimas décadas del siglo XX y del XXI, de autores de distintos orígenes, algunos de los cuales fueron abordados en la primera parte de la investigación pero cuya última producción no integró el corpus y merece ser tomada en cuenta: Amélie Nothomb, Daniel Castillo Durante, Copi, Alberto Kurapel, Daniel Moyano, Nemesio Sánchez, Antología de cuentistas africanas, Crónicas, Héctor Tizón, Muriel Barbéry, Dany Laferrière y Daniel Foenkinos.

El estudio se orientará a reconocer en las obras del corpus las posibles convergencias y divergencias. Pretende asimismo desarrollar una reflexión crítica sobre las manifestaciones del exilio simbólico, y el rol de los estereotipos en las sociedades transculturales actuales.

La investigación se realizará a partir de bibliografía específica y general sobre el tema, especialmente las obras ensayísticas de Daniel Castillo Durante (1994 y 2004), los estudios de imagología de Jean-Marc Moura (1992-1998-2007), para el estudio del estereotipo y su representación en los discursos del exilio. Las concepciones de Todorov (2000), Ricoeur (1999) y Candau (2002) para el análisis e interpretación de las implicancias de la relación memoria-exilio. Se tendrán en cuenta comentarios, críticos, prólogos, artículos sobre el tema propuesto. Desde el punto de vista metodológico, se trata de focalizar la investigación en el exilio “símbolo sugestivo de nuestra época” (Chambers), problemática corriente,

sustancia misma de nuestro tiempo, en un corpus de textos seleccionadas en la literatura de expresión francesa y argentina de las últimas tres décadas del siglo XX y del XXI, atendiendo a la pluralidad y las diferencias de intereses y contextos de producción y recepción. La comparación, tal como lo señala Armando Gnisci, no puede sino estar fundada “en la igualdad y la reciprocidad que supone descolonizarse de los otros y descolonizarse de sí mismo para comprender la diversidad y reconocer las oportunidades y las razones de la unicidad en orden a la hospitalidad recíproca.” (“La literatura comparada como disciplina de descolonización”). La fragmentación y la diversidad que caracterizan al comparatismo en nuestros días, implica la confrontación de las “diferencias en la unicidad”, método y técnica que utilizaremos.